

	Saat Time	AYNALI GEÇİT	Saat Time	BİTİYATRO	Saat Time	MEZOPOTAMYA SİNEMA	TÜTÜN DEPOSU
13 Aralık December 2017 Çarşamba Wednesday	15.00	Kaya/The Rock, 25' SkaNdal, 64'	15.30	GÖSTERİM/SCREENING ÇOCUKLARDAN ÇOCUKLARA FİLMER/ FROM CHILDREN TO CHILDREN FILMS			
	17.00	Bir Dakika/One Minute, 10' Çimentonun Tadı/Taste of Cement, 85'	18.00	50/D'yi Bal Eyledik/Smile and Re'as'sist, 116'	18.00	Meryem*, 16' Radyo Kobane/Radio Kobani*, 68'	18.00 SUNUM / PRESENTATION***: Balfour Deklarasyonu ve BDS Hareketi
	19.00	La Pesca, 21' Becoming Ann-Christine, 58'	20.00	Bitkibilimci/The Botanist, 20' Gayet Normal Biri / Just A Normal Person, 58'	20.00	Sığınacak Yer Yok/Nowhere to Hide, 86'	
14 Aralık December 2017 Perşembe Thursday	15.00	228, 20' Lüfer, 63'					
	17.00	Yokluklar/Absences, 28' Burada ve Başka Yerde/Here and Elsewhere, 53'	18.00	Kot Farkı/Ground Level*, 11' Kadraj Dışı Namıdiğer... / Off Frame AKA..., 62'	18.00	50/D'yi Bal Eyledik/Smile and Re'as'sist*, 116'	17.00 FİLM: Gayet Normal Biri/Just A Normal Person*, 58' SÖYLEŞİ/TALK: İki Ülke İki Anne/Two Countries Two Mothers
	19.00	Elif*, 78'	20.00	La Pesca, 21' Ann-Christine Olmak/Becoming Ann-Christine, 58'	20.00	Sulukule Aşkım/Sulukule Mon Amour, 6' Uçurumun Kıyısında Türkiye/Turkey on the Edge*, 53'	
15 Aralık December 2017 Cuma Friday	15.00	Filistin: Bir Halkın Öyküsü/Palestine, A People's Record, 110'					
	17.00	Meryem*, 16' Radyo Kobane/Radio Kobani*, 68'	18.00	Hediye/The Gift, 6' Hakikatin Gücü/Truth Power, 95'	18.00	Bir Şehrin KHK'sı/Statutory Decree of a Town*, 24' Coğrafyalar/Geographies*, 61'	18.00 FORUM***: "Osman Kavala'ya Özgürlük!" Sinemacılar Osman Kavala'yı Anlatıyor
	19.00	KuirFest'le Dayanışma: Kısa Film Seçkisi / Solidarity with Kuirfest: Short Film Selection**, 80'	20.00	Yokluklar/Absences, 28' Burada ve Başka Yerde/Here and Elsewhere, 53'	20.00	228, 20' Lüfer, 63'	
16 Aralık December 2017 Cumartesi Saturday	14.00	Zeytini Öldürmesinler/Don't Let Them Kill..., 6' Bitkibilimci/The Botanist, 20' Başka/Alternative*, 22' FORUM: Yaşam İçin Su ve Temiz Hava Hakkı					
	17.00	Sığınacak Yer Yok/Nowhere to Hide*, 86'			16.00	Elif*, 78'	
	19.00	Sulukule Aşkım/Sulukule Mon Amour, 6' Uçurumun Kıyısında Türkiye/Turkey on the Edge*, 53'			18.00	Tempestad, 105'	
17 Aralık December 2017 Pazar Sunday	13.00	Zer, 110'					
	15.00	Bir Şehrin KHK'sı/Statutory Decree of a Town, 24' Coğrafyalar/Geographies*, 61'	16.00	Dönüş/The Return*, 20' Ballad of Syria*, 44'	16.00	Bir Dakika/One Minute, 10' Çimentonun Tadı/Taste of Cement, 85'	15.00 FORUM***: Dönemi Belgelemek: Bir Engelli Koşu
	17.00	Boğulduğum için Özür Dilerim/Sorry I Drowned*, 7' Dönüş / Return, 50'	18.00	Tempestad, 105'	18.00	Hediye/The Gift, 6' Hakikatin Gücü/Truth Power, 95'	
	19.00	Kot Farkı/Ground Level*, 11' Kadraj Dışı Namıdiğer... / Off Frame AKA..., 62'	20.00	Kaya/The Rock, 25' SkaNdal, 64'			

(* Yönetmenin ve/veya ekipten birinin katılımıyla
With the participation of the director and/or film crew

(**) KuirFest Kısa Film Seçkisi/ Short Film Selection: Çocuk Oyunaçığı/Child's Play, Fazla Mesai/Over Time,
Kurneqiz/Not A Male But Female, Mahallede LGBTİ Olmak/LGBTI in the Hood, Moira, Travestiler/Transvestites,
Yuvarlak Masa Fragmanları: Pembe Hayat Arşiv Tartışıyor/Fragments of a Roundtable: Pink Life Discusses Archiving

(***) Etkinlik dili Türkçe'dir. / Only in Turkish

Mekanlar Places

AYNALI GEÇİT

Avrupa Pasajı Kat: 2 Galatasaray, Beyoğlu/İstanbul

BİTİYATRO

Tomtom Mah. Kumbaracı Yokuşu, Camcı Fevzi Sok. No: 34/A Beyoğlu/İstanbul

MEZOPOTAMYA SİNEMA

İnönü Mah. Harbiyecayırı Sk. Kısmet İş Hanı No: 3 Kat: 2 Şişli/İstanbul

TÜTÜN DEPOSU

Lüleci Hendek Cad. Koltukçular Çıkmazı No: 1 Beyoğlu/İstanbul



TÜM ETKİNLİKLER ÜCRETSİZDİR. Ayrıntılı bilgi için www.hihff.org

Tüm filmler Türkçe altyazı ile gösterilecektir. Teknik bir arıza durumunda filmler özgün dillerinde gösterilecektir. Festival yönetimi, koşullar gerektirdiğinde programda değişiklik yapabilir. Filmlerin festival broşüründe belirtilen özgün dil ve altyazıları gönderilen kopyalara bağlı olarak değişebilir.

ALL EVENTS ARE FREE OF CHARGE. For more information, please visit: www.hihff.org

All films will be screened with Turkish subtitles. In case of a technical problem, films will be screened from their original language. Festival administration is free to make changes in the program if necessary. Language and subtitles of the films are subject to change according to the screening copies.

Destekleyenler Supporters

